

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2024.59.27>

ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ГЛАСНЫХ В МОМСКОМ ГОВОРЕ ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ 2024 Г.)

Научная статья

Николаев Е.Р.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0003-3782-8402;¹ Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, Якутск, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (1953307[at]mail.ru)

Аннотация

В статье на материале диалектологической экспедиции 2024 г. раскрываются особенности употребления гласных в момском говоре якутского языка. Производится их фонетический анализ, сопоставляется с данными диалектологических атласов якутского языка. Источником анализа послужили аудиозаписи устной речи информантов – носителей момского говора, а также сведения из ответов по диалектологическому вопроснику. В результате установлено, что сохраняется характерный для момского говора диалектный признак – аканье. Отмечены соответствия гласных, в которых проявляются диалектные черты – вариативное произнесение огубленных и неогубленных гласных (*абыных/обунуох, халбыйан/холбуйан* и т. д.). Выявлена еще одна особенность момского говора – колебание употребления долгих и кратких гласных (*эдьий/эдьий, энээр/энэр, кыптый/кыптый* и др.). Экспедиция 2024 года показала, что особенности момского говора в области вокализма, зафиксированные в экспедициях 50-х, 80-х годов XX в., сохраняются.

Ключевые слова: диалектная лексика якутского языка, момский говор.

SPECIFICS OF VOWEL USE IN THE MOMSKY DIALECT OF THE YAKUT LANGUAGE (ON THE MATERIAL OF THE DIALECTOLOGICAL EXPEDITION OF 2024)

Research article

Nikolaev E.R.^{1,*}¹ ORCID : 0000-0003-3782-8402;¹ Institute of Humanitarian Studies and Problems of Small Indigenous Peoples of the North SB RAS, Yakutsk, Russian Federation

* Corresponding author (1953307[at]mail.ru)

Abstract

The article uses the material of the dialectological expedition of 2024 to disclose the specifics of vowel usage in the Momsky dialect of the Yakut language. Their phonetic analysis is performed and compared with the data of dialectological atlases of the Yakut language. The source of the analysis was audio recordings of the spoken speech of informants – speakers of the Momsky dialect, as well as information from the answers to the dialectological questionnaire. As a result, it was found that the dialectal feature characteristic of the Momsky dialect – pronunciation of unstressed "o" as "a" – is preserved. The correspondences of vowels, in which dialectal features are manifested – variant pronunciation of voiced and unvoiced vowels (*абыных/обунуох, халбыйан/холбуйан*, etc.) – have been noted. Another feature of the Momsky dialect was identified – fluctuating use of long and short vowels (*эдьий/эдьий, энээр/энэр, кыптый/кыптый*, etc.). The 2024 expedition showed that the features of the Momsky dialect in the field of vocalism recorded in the expeditions of the 50s and 80s of the twentieth century are preserved.

Keywords: dialectal vocabulary of the Yakut language, the Momsky dialect.

Введение

Как показывают источники [2], [8], [10], [11], арктические улусы с самого начала стали благодатной почвой для сбора диалектных данных якутского языка. Плановому изучению диалектных особенностей якутского языка, в том числе северо-восточной диалектной зоны, было положено начало в 40-е годы XX в. Первый сбор материала в колымских и индигирских районах осуществлен в 1940-1941 гг. сотрудниками института С.И. Дьячковским-Сээн Боло и этнографом А.А. Саввиним. За более чем годовой срок поездки в колымских и индигирских районах ими был собран большой материал по фольклору, этнографии и языку якутов [7, С. 9].

В 1956-1957 гг. были организованы диалектологические экспедиции ИЯЛИ ЯФ СО АН СССР в Среднеколымский и Абынский (Н.К. Антонов, Е.Н. Аммосова), Аллаиховский (П.П. Барашков, Н.М. Заблоцкий), Момский (Е.И. Коркина), Оймяконский (В.Д. Кривошапкина, В.С. Охлопков), Саккырырский (В.Л. Кривошапкина), Верхоянский (П.С. Афанасьев, Н.В. Емельянов), Усть-Янский (С. Томский) районы. В первой половине 80-х гг. сотрудники ИЯЛИ С.А. Иванов, Ю.И. Васильев, М.С. Воронкин и Н.Н. Ефремов побывали в Аллаиховском, Усть-Янском, Среднеколымском, Момском и Оймяконском районах [7, С. 11].

Спустя около 40 лет в рамках государственной программы «Сохранение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия) на 2020-2024 годы» с 18 по 27 марта 2024 года была организована и

проведена диалектологическая экспедиция в Момский улус. В маршрут экспедиции были включены три населенных пункта (всего в улусе живет 3783 человека, 2023 г.): с. Хонуу (Момский национальный наслег), с. Буор Сыһыы (Индибирский национальный наслег; другие названия – Победа, Үрүйэ Төрдө, Индибир), с. Соболюох (Соболюхский национальный наслег). Также в качестве информантов были привлечены жители с. Суон Тиит, с. Кулун Өлбүт (Чыбагалахский национальный наслег), с. Чуумпу Кытыл (Тебюляхский национальный наслег).

Цель данной статьи – выявление и описание употребления гласных в момском говоре на материале диалектологической экспедиции в Момский улус в 2024 году. В соответствии с этой целью поставлены следующие задачи:

- 1) представить фонетические особенности момского говора;
- 2) сопоставить выявленные фонетические соответствия с данными диалектологических атласов.

В целях получения достоверного языкового материала на диктофон была записана устная речь 23 информантов (общее время записи более 16 часов). Беседы велись по пунктам диалектологического вопросника 2012 года (составитель – диалектолог С.А. Иванов). Во время диалогов и бесед вопросник (более 200 позиций) был сокращен в части морфологических признаков (всего 64 вопроса с пунктами от 4-х до 8). Были заданы вопросы, в основном, касающиеся быта и традиционных занятий местных жителей (предметы быта (посуда и утварь, орудия труда), одежда и обувь, традиционная пища, охота и рыбалка, местная фауна и флора и т. д.).

В исследовании был применен описательный метод с фонетическим анализ данных. Методом выборки из полевых материалов были представлены наиболее характерные примеры момского говора якутского языка.

1.1. Информанты

Слепцов Егор Николаевич, 1963 г.р., с. Хонуу.

Слепцова Мария Афанасьевна, 15.04.1947 г.р., с. Соболюох.

Данилова Татьяна Ивановна, 27.06.1977 г.р., с. Хонуу.

Сивцев Александр Федорович, 1959 г.р., с. Хонуу.

Слепцова Мария Пахомовна, 1979 г.р., с. Сайдыы.

Тарабукин Александр Александрович, 1951 г.р., родом из с. Төбүлэх, живет в с. Соболюох с 6 лет.

1.2. Сокращения

- в.м. – вместо.
- ДАЯЯ – Диалектологический атлас якутского языка.
- лит. – литературный.

Основные результаты

В трудах П.П. Барашкова и Е.И. Коркиной определено, что характерными фонетическими признаками момского говора в области вокализма являются: явление аканья (*халбыйан/холбуйан, хамый, абыныах, дайды, алыс, халыачык, хатыыр*), который сосуществует с окающими вариантами слов; колебание употребления долгих и кратких гласных (*чаһыы, эмий*). Представим результаты новой экспедиции.

2.1. Аканье

Зона распространения аканья занимает северо-восток республики и совпадает с территорией расселения эвенов, зона распространения оканья – юг, северо-запад республики или регион языкового влияния эвенков [1, С. 119]. Усть-Янский, Верхоянский, Оймяконский, Момский, Абыйский, Аллаиховский, Верхнеколымский, Среднеколымский и Нижнеколымский улусы. Все перечисленные районы – территории расселения эвенов [1, С. 119].

Экспедиция показала, что явления аканья сохраняется в полной мере. Интересно, что сами носители момского говора не замечают акающего словоупотребления в потоке речи. Так, нами были отмечены следующие лексемы, в которых проявляется колебание аканья и оканья, где оканье – нормативный вариант произнесения:

- *халбыйан/холбуйан; холбуллубут үүт* – снятые сливки; *үүт халбыйар* – снимать сливки;

- *иккиэн хамыйабыт* – собираем вдвоем, в.м. лит. *хомуи* ‘собирать’;

- *абыныах/обунуох* – смазка, мазь;

- *дайдылар*: букв. *кэли дьон* – приезжие, пришлые люди; *дайды дьоно* – букв. люди страны (в значении люди центральной части Якутии или России), в.м. лит. *дойду, дойду дьоно*;

- *алыс үлэлэтэллэр эбит* – заставляют много работать. Лит. вариант *олус* ‘очень’; ‘слишком’;

- *халыачык* – слегка выпивший; поддатый в.м. лит. *холуочук*;

- *хатырынан оттуур* – косит косою; *хатыыр* в.м. лит. *хотуур* ‘коса (литовка)’;

2.2. Долгота/краткость гласных

В материалах ДАЯЯ данный признак явление отмечается преимущественно в говорах северо-восточной диалектной зоны [5, С. 21]. Действительно, колебание употребления долгих и кратких гласных в разных позициях в момском говоре достаточно много:

в *ауслууте*:

- *чаһыы/чаһы* – часы;

- *эдьий/эдьий* – старшая сестра;

- *эмий; эмийэ* – грудь (женская);

- *эбээм* – моя бабушка, лит. *эбэ* ‘бабушка’;

- *энээр/энэр* – подол; край чего-либо;

- *кыптый/кыптый* – ножницы, лит. *кыптый*;

в *анлауте*:

- *бөөлүүн/бөлүүн* – прошлой ночью, лит. *бөлүүн* ‘прошлой ночью’;

- *учутал/учуутал* – учитель;

в *инлауте*:

- *анаардас; анардастыы; анаара* – одинокий(ая); в одиночестве; половина.

2.3. Соответствие [и] ~ [ы]

- *сирэй; сырай; сырайгын туттум* ‘лицо (человека); дотронулся до лица’.

Употребление или твердоядного [ы], или мягкорядного [и] относится к характерным диалектным признакам якутского языка. С.А. Иванов определяет, что «твердоядный вариант *сырай* характерен для периферийных говоров якутского языка» [5, С. 15], к ним относится и момский говор.

2.4. Соответствие [ы] ~ [а]

- *антах/ынтах* – лит. *антах* ‘там, в стороне; туда, в сторону’; *анараа, ынараа, аннараа* – лит. *анараа* ‘та сторона; в той стороне; там’.

По данным ДАЯЯ, произношение исключительно с корневым широким гласным [а] типично для говоров центральной и северо-восточной диалектных зон (в т. ч. и момский говор). В говорах олекмо-вилуйской диалектной зоны предпочтителен вариант с корневым узким гласным [ы]. Лексема *ынараа* широко распространена в северо-западной зоне, а лит. *анараа* – по всему северо-востоку, что «тем самым служат (со словом *ынтах/антах*) дифференциальным признаком двух диалектных массивов» [3, С. 205].

2.5. Соответствие [у] – [ы]

- *кычыгыһ/куччугуй: Куччугуй Уйбаан* ‘Маленький Иван’. В речи информантов также отмечается *куччугуй* с тем же значением. Таким образом отмечается вариативность произнесения литературного *куччугуй* с узкими гласными – *кычыгыһ, куччугуй*.

2.6. Соответствие [ө] ~ [э]

дэйбиир/дөйбүүр ‘махалка из конского волоса для отпугивания комаров’. Данное слово служит «одним из основных признаков для различения акающих и окающих говоров якутского языка» [6, С. 167]. В настоящее время неогубленный вариант *дэйбиир* принят в качестве нормы литературного языка. Видимо, наблюдается активное употребление ранее ненормативных словоупотреблений вследствие взаимопроникновения говоров.

2.7. Соответствие [ө] ~ [о]

- *чөһөчөк/чончоох* ‘пень’, *өнчөх/ончох* ‘обух топора’.

Варьирование передних-задних гласных имеет диалектный характер (например, *чөчүө~чочуо* ‘деготь’, *бөчөөх~бочоох* ‘небольшой карась’) [4, С. 24]. В ДАЯЯ отмечается, что употребление формы *өнчөх* «противоборствует варианту *ончох*, в особенности в говорах центральной, олекмо-вилуйской диалектных зон» [5, С. 19], но М.С. Воронкин отмечает, что *өнчөх* является устоявшейся формой и *ончох* произносится гласным заднего ряда в виде исключения из правил (*күрдэх~курдьах, өнчөх~ончох*) [3, С. 50].

Обсуждение

Одним из условий опроса является организация спонтанного диалога без установочного или подготовительного этапа о теме разговора. Такой метод сбора диалектного материала предоставил нам эти яркие, четкие, достаточно богатые сведения.

Как было сказано выше, момский говор якутского языка входит в акающую диалектную зону. Собранные материалы верифицируют данное положение. Однако выявляются колебания, которые, вероятно, обусловлены несколькими факторами:

- взаимопроникновение диалектных признаков (в основном, аканье и оканье), которое связано с постепенным нивелированием диалектной речи. Нормализация якутского языка началась с появлением алфавита якутского языка на основе кириллицы (с 1939 года). Нормативное употребление слов регулируется орфографическим словарем, которые используются в печатных СМИ, художественных произведениях и т. д. Тем самым наблюдается естественный процесс исчезновения древних явлений языка, которые мы считаем в современном якутском языке диалектными;

- вариативность употребления (присутствие окающего и акающего варианта) всех соответствий гласных можно объяснить естественным ходом развития любого языка – от говоров к диалекту, от диалекта к нормативно-литературному языку.

Все информанты имеют образование – среднее, средне-специальное, высшее. Тем самым в их письменной речи, скорее всего, соблюдаются нормы правописания литературного языка. Однако устная речь на различные темы, чаще, отвлеченные темы повседневности ярче вырисовывают диалектные признаки говора. Четкое проявление диалектного вокализма мы смогли прояснить на основе диктофонных записей и личных бесед.

Заключение

Таким образом, на основе анализа полевых материалов, мы можем утверждать следующее:

- наблюдается сохранность явления аканья. Все акающие варианты слов имеют окающий вариант произнесения;
- наиболее характерное употребление гласных наблюдается в лексемах *халбыйар, холбуйар* ‘снимать сливки’;
- особенности момского говора в области вокализма, зафиксированные в экспедициях 50-х, 80-х годов XX в., сохраняются.

Финансирование

Исследование проведено в рамках государственной программы «Сохранение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия) на 2020-2024 годы» (Постановление Правительства Республики Саха (Якутия) от 18 июля 2022 г. № 472 «О государственной программе Республики Саха (Якутия) «Сохранение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия)»).

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Funding

The research was carried out within the state programme "Preservation and Development of State and Official Languages in the Republic of Sakha (Yakutia) for 2020-2024" (Resolution of the Government of the Republic of Sakha (Yakutia) No. 472 of 18 July 2022 "On the State Programme of the Republic of Sakha (Yakutia) "Preservation and Development of State and Official Languages in the Republic of Sakha (Yakutia)").

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Барашков П.П. Фонетические особенности говоров якутского языка: Сравн.-ист. очерк / П.П. Барашков. — Якутск: Кн. изд-во, 1985. — 182 с.
2. Боло С.И. Живая речь якутов в наслегах Момского района (термины). 1940-1941 / С.И. Боло // Архив ЯФ СО АН СССР. — Ф. 5. — Оп. 3. — Ед. хр. 419.
3. Воронкин М.С. Очерк якутской диалектологии / М.С. Воронкин. — Якутск: Кн. изд-во, 1979. — 244 с.
4. Дьячковский Н.Д. Звуковой строй якутского языка. Ч. 1: Вокализм / Н.Д. Дьячковский; отв. ред. М.И. Матусевич. — Якутск: Якутское книжное изд-во, 1971. — 191 с.
5. Иванов С.А. Диалектологический атлас якутского языка (сводные карты). Ч. I: Фонетика / С.А. Иванов. — Якутск, 2004. — 128 с.
6. Иванов С.А. Диалектологический атлас якутского языка (сводные карты). Часть II. Морфология и лексика / С.А. Иванов. — Новосибирск: Наука, 2010. — 178 с.
7. Коркина Е.И. Северо-восточная диалектная зона якутского языка / Е.И. Коркина; отв. ред. Н.Н. Широкова. — Новосибирск: Наука, 1992. — 267 с.
8. Коркина Е.И. Говор якутов Момского района (описание). 1957 / Е.И. Коркина // Архив ЯФ СО АН СССР. — Ф. 5. — Оп. 6. — Ед. хр. 243.
9. Материалы диалектологической экспедиции в Абыйский, Момский, Оймяконский, Аллаиховский районы. 1986 // Архив ЯНЦ СО РАН. — Ф. 5. — Оп. 12. — Д. 276–281.
10. Материалы диалектологической экспедиции в колымо-индигирские районы. 1972 // Архив ЯНЦ СО РАН. — Ф. 5. — Оп. 12. — Д. 149–152.
11. Материалы диалектологической экспедиции в Момский район. 1987 // Архив ЯНЦ СО РАН. — Ф. 5. — Оп. 12. — Д. 299.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Barashkov P.P. Foneticheskie osobennosti govorov jakutskogo jazyka: Sravn.-ist. ocherk [Phonetic features of the Yakut language dialects: Comparative and historical essay] / P.P. Barashkov. — Yakutsk: Book Publishing House, 1985. — 182 p. [in Russian]
2. Bolo S.I. Zhivaja rech' jakutov v naslegah Mommokogo rajona (terminy). 1940-1941 [Living speech of the Yakuts in the legends of the Moma district (terms). 1940-1941] / S.I. Bolo // Arhiv JaF SO AN SSSR [Archive of the YaF SB AS USSR]. — F. 5. — Op. 3. — St. unit 419. [in Russian]
3. Voronkin M.S. Ocherk jakutskoj dialektologii [Essay on Yakut dialectology] / M.S. Voronkin. — Yakutsk: Book Publishing House, 1979. — 244 p. [in Russian]
4. D'jachkovskij N.D. Zvukovoj stroj jakutskogo jazyka. Ch. 1: Vokalizm [Sound structure of the Yakut language. Pt. 1: Vocalization] / N.D. D'jachkovskij; resp. ed. M.I. Matusevich. — Yakutsk: Yakutsk Book Publishing House, 1971. — 191 p. [in Russian]
5. Ivanov S.A. Dialektologicheskij atlas jakutskogo jazyka (svodnye karty). Ch. I: Fonetika [Dialectological atlas of the Yakut language (summary maps). Part I: Phonetics] / S.A. Ivanov. — Yakutsk, 2004. — 128 p. [in Russian]
6. Ivanov S.A. Dialektologicheskij atlas jakutskogo jazyka (svodnye karty). Chast' II. Morfologija i leksika [Dialectological atlas of the Yakut language (summary maps). Part II. Morphology and vocabulary] / S.A. Ivanov. — Novosibirsk: Nauka, 2010. — 178 p. [in Russian]
7. Korkina E.I. Severo-vostochnaja dialektnaja zona jakutskogo jazyka [North-eastern dialectal zone of the Yakut language] / E.I. Korkina; resp. ed. N.N. Shirobokova. — Novosibirsk: Nauka, 1992. — 267 p. [in Russian]
8. Korkina E.I. Govor jakutov Mommokogo rajona (opisanie). 1957 [Yakut dialect of the Mommok district (description). 1957] / E.I. Korkina // Arhiv JaF SO AN SSSR [Archive of the YaF SB AS USSR]. — F. 5. — Op. 6. — St. unit 243. [in Russian]

9. Materialy dialektologičeskoj jekspedicii v Abyjskij, Momskij, Ojmjakonskij, Allaihovskij rajony. 1986 [Materials of the dialectological expedition to the Abyisky, Momsky, Oymyakonsky, Allaihovsky districts. 1986] // Arhiv JaNC SO RAN [Archive of the YaSC SB RAS]. — F. 5. — Op. 12. — D. 276–281. [in Russian]
10. Materialy dialektologičeskoj jekspedicii v kolymo-indigirskie rajony. 1972 [Materials of the dialectological expedition to the Kolymo-Indigirsky districts. 1972] // Arhiv JaNC SO RAN [Archive of the YaSC SB RAS]. — F. 5. — Op. 12. — D. 149–152. [in Russian]
11. Materialy dialektologičeskoj jekspedicii v Momskij rajon. 1987 [Materials of the dialectological expedition to the Momsky district. 1987] // Arhiv JaNC SO RAN [Archive of the YaSC SB RAS]. — F. 5. — Op. 12. — D. 299. [in Russian]